

Інформаційний довідник

для літніх людей, які підлягають ризику загубитися



**РОЗШУК ЗНИКЛОЇ ЛЮДИНИ – ЦЕ
ЕКСТРЕНА СИТУАЦІЯ**

ЗАЛИШАЙТЕСЯ ВДОМА

ТЕЛЕФОНУЙТЕ 911

Зміст

2 Огляд

3 Усвідомити ризик

- Чому люди зникають
- Інструмент оцінки ризику

5 Як зменшити ризик

6 Як підготуватися

- Технології
- Зразки візуальних підказок для друку
- Картки екстреної допомоги
- Herbert Protocol (протокол Герберта)

21 Що відбувається, коли ви телефонуєте 9-1-1

22 Ресурси

23 Якщо ви побачили людину, яка вважається зниклою чи виглядає загубленою

24 Історична довідка

Огляд

Цей інформаційний довідник є інструментом, що був створений для того, щоб допомогти людям похилого віку, які входять у групу ризику осіб, що потенційно можуть загубитися. Довідник містить поради, як запобігти випадкам зникнення людини, як діяти в разі її зникнення, інформацію про доступні ресурси та поради членам спільноти щодо того, що робити у разі виявлення зниклої особи.

Довідник розроблений для окремих осіб та опікунів людей, які страждають на деменцію, психічні розлади, зазнали черепно-мозкової травми чи з будь-якої іншої причини належать до вразливої групи населення. Рекомендуємо користувачам довідника переглянути ті розділи, які є релевантними для вашої конкретної ситуації. Зникнення людини є дуже стресовою ситуацією і, якщо опікун, буде підготовлений до того, що такий інцидент потенційно можливий, йому буде легше впоратися зі стресом та контролювати ситуацію. Крім того, заздалегідь підготовлена інформація про зниклу особу, може допомогти рятувальним службам швидше розпочати її пошуки.

Цей довідник розроблений Calgary Missing Older Adult Resource Network (CMOARN) – Калгарійською мережею допомоги зниклим людям похилого віку, він включає в себе розробки інших відомств та дослідження доктора Ноеланни Нойбауер. Більше інформації про спільно проведenu роботу можна знайти в кінці довідника. Дякуємо за зворотній зв'язок.

Для того, щоб завантажити або замовити копію цього довідника, відвідайте сайт:

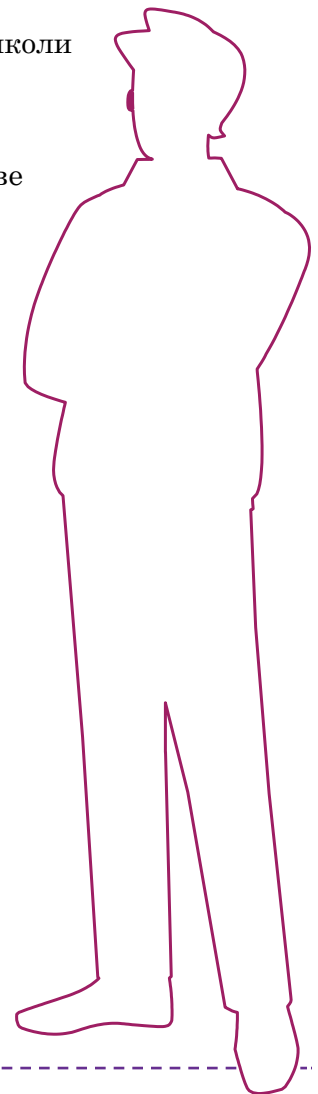
www.calgarymissingolderadultresources.ca

Усвідомити ризик

Здатність віднайти правильний баланс між тим, щоб літня людина залишалася незалежною та ризиком того, що людина може зникнути, покращує якість життя особи, яка знаходиться у групі ризику, та зменшує занепокоєність і стрес усіх причетних осіб. Літні люди, які вже губилися раніше, мають підвищений ризик загубитися повторно.

Люди зникають тому, що:

- Шукають щось (н-д, спальню, ванну кімнату, особисті речі, їжу, тощо)
- Хотять повернутися додому чи знайти друзів
- Відчувають тривогу через минулі забор'язання такі, як відвідування школи чи роботи
- Засмучені чи стривожені (неприємні події можуть спровокувати раптове бажання піти з дому)
- Відчувають фізичний дискомфорт (занадто спекотно, занадто холодно, дуже шумно, відчуття голоду, потреба сходити в туалет)
- Мають проблеми зі здоров'ям (галюцинації/марення)
- Пригнічені, стривожені чи хочуть відчувати себе потрібними
- Відчувають втому, особливо в другій половині дня та рано ввечері
- Шукають знайоме місце – ресторан, супермаркет, банк тощо.



Інструмент оцінки ризику

Термін запозичено з роботи Ноеланни Нойбауер, доктора філософії Факультету реабілітаційної медицини Університету Альберти.

Інструмент оцінки ризику – це практичний метод оцінки ступеня ризику того, що людина може загубитися. Зазначений інструмент не може гарантувати того, що людина ніколи не загубиться.

Альтернативні методи існують для тих людей, які проживають самотійно чи проживають у будинках для людей похилого віку, відвідайте веб-сайт:

www.agewell-nce.ca

РИЗИК ЗАГУБИТИСЯ



Низький ризик

- Діагноз деменція
- Людина ніколи раніше не губилася
- Проживає з родиною
- Не виявляє бажання виходити на вулицю без супроводу



Середній ризик

- Особа знаходиться під частковим наглядом
- Займається спортом для зняття стресу
- Бере постійну участь у вуличних/громадських заходах
- Почувається пригніченою через відчуття тривоги
- Ідентифікує себе з минулим життєвим досвідом (н-д, роботою)
- Веде розмови про те, щоб піти з дому



Високий ризик

- Ходить на прогулянку без супроводу
- Проживає одна
- Збирається вийти з дому (вдягає пальто, взуття тощо)

Перехід до нижчого чи вищого рівня ризику може відбутися в будь-який момент. Необхідно невідкладно застосувати освітні та проактивні стратегії для того, щоб створити **безпечні** умови

СТРАТЕГІЯ



Низький ризик

- Бути освіченим та обізнаним
- Розробити план запобіжних заходів
- Заповнити Herbert Protocol (протокол Герберта)
- Поговорити з лікарем
- Слідкувати за підвищенням ризику
- Використовувати стратегії ідентифікації (RoadID, MedicAlert тощо)



Середній ризик

- Відволікти чи перенаправити увагу
- Займатися спортом з партнером
- Використовувати системи визначення місця знаходження
- Посилити нагляд



Високий ризик

- Системи визначення місця знаходження
- Сигналізація/ відеоспостереження
- Системи захисту та замки
- Система баддінгу (система взаємного контролю та взаємодопомоги)
- Зміна місця проживання

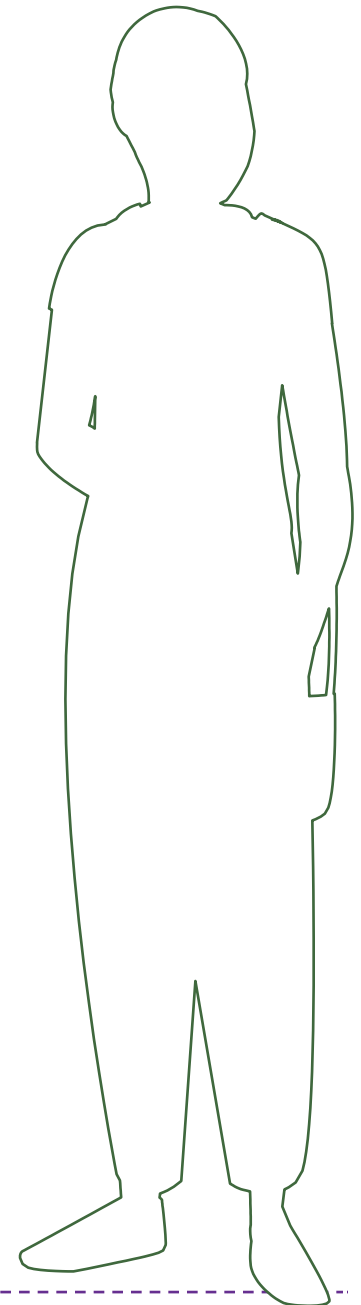
Як зменшити ризик

- Зв'яжіться зі своїм лікарем, постачальником медичних послуг та скористайтеся іншими ресурсами підтримки (див. с. 22)
- Складіть розпорядок дня: виконання повсякденних справ допоможе сформувати звички, яких легко дотримуватися
- Почніть робити фізичні вправи, це допоможе зменшити відчуття занепокоєності та тривоги
- Переконайтеся в тому, щоб основні потреби літньої людини були задоволені (н-д, відчуття голоду, спраги, комфорту)
- Уникайте місць великого скупчення людей та місця, в яких важко зорієнтуватися у просторі (н-д, не ходіть за покупками у годину пік)
- Якщо ви помічаєте, що відчуття тривоги зростає в певний проміжок часу і дня, заплануйте додаткові справи та заняття саме на цей час (н-д, зробіть хатні справи – накрийте стіл, розкладіть білизну; сплануйте дозвілля – послушайте музику, складіть пазл, займіться спортом; задовільніть соціальні потреби – зателефонуйте комусь, вийдіть в магазин або сплануйте похід в інше місце)
- Заберіть такі предмети, як ключі, сумка, гаманець та куртка подалі від вхідних дверей
- При необхідності попередьте сусідів про існуючу проблему та дайте їм свою контактну інформацію
- Використовуйте пристрої, які видають звуковий сигнал при відкритті вхідних дверей (електронні замки на двері)
- Спробуйте ID-браслет, GPS-трекер чи Medic Alert Safely Home (Система виклику невідкладної медичної допомоги: в безпеці вдома)
www.roadid.com □ www.medicalert.ca
- Пофарбуйте зовні вхідні двері у колір стін (незважаючи на те, що комусь це може здатися дивним)
- Зробіть зорові підказки на міжкімнатні двері (н-д, повісте картинку туалету, ліжка).

Як підготуватися

Адаптація житла, технологій та предметів одягу:

- Пришійте шматочок тканини з ім'ям, адресою та контактним номером телефону на улюблену куртку
- Оберіть найбільш прийнятну технологію (Див. с. 8)
- Спробуйте ID-браслет, GPS-трекер чи Medic Alert Safely Home (Систему виклику невідкладної медичної допомоги: в безпеці вдома)
www.roadid.com www.medicalert.ca
- Оновіть в телефоні контактну інформацію для екстрених випадків
- Заповніть Herbert Protocol/протокол Герберта (див. с. 15) та повісьте його на холодильник
- Заповніть та покладіть у гаманець Careg Emergency Card – Картку екстреної допомоги опікуна
- Заповніть та покладіть "ICE" (In Case of Emergency) – Картку на випадок екстреної ситуації – у гаманець людини з групи ризику
- Зберігайте свою актуальну фотографію у телефоні чи у гаманці
- Зберігайте копію Herbert Protocol/протоколу Герберта у своєму телефоні



Технологічні питання, які необхідно врахувати

Коли ви маєте справу з людиною хворою на деменцію, можливо деменцію діагностували у вас чи ви є партнером по догляду, цілком природно поцікавитися тим, які є технології і, як саме вони можуть допомогти. Велике розмаїття доступних технологічних рішень ускладнює пошук того, що найкраще підійде саме у вашій ситуації.

Чи підходять технології саме для вас?

Використання технологій може допомогти зберегти незалежність, право вибору та право самовизначення. Технології можуть допомогти в усьому: починаючи із питань безпеки, закінчуючи тим, що, завдяки ним, ви можете залишатися активними і продовжувати займатися хобі та дозволяям. Проте застосування технологій не завжди є вирішенням проблеми. Вони ніколи не зможуть замінити догляд, який може забезпечити інша людина.

Технології не можуть замінити існуючі зв'язки та послуги, вони можуть покращити та підтримати те, що вже є.

Що ми розуміємо під поняттям «технологія»?

Для того, щоб отримати максимальну користь від будь-якої технології, необхідно врахувати індивідуальні потреби особи та розглянути ситуацію кожної людини окремо, не існує універсального рішення для всіх. Ось кілька моментів, які необхідно врахувати при виборі технології.

Під поняттям «технологія» ми розуміємо «щось, що допомагає». Це не завжди якийсь новий пристрій чи гаджет, оскільки іноді технологія така ж проста, як записка з нагадуванням, або як телефони з великими кнопками. Прості рішення часто є найкращим вибором.



Для того, щоб продумати як, де та коли використовувати технологію, потрібен час, цей етап важливий для пошуку рішення, яке підійде саме вам.

Кроки, які допоможуть вам знайти правильне рішення

Ідентифікуйте проблему

Для того, щоб знайти правильне рішення, вам необхідно чітко визначити та розуміти, в чому полягає проблема. Можливо, застосування технології є не найкращими вирішенням проблеми, натомість достатньо відкоригувати розклад чи розпорядок дня, скористатися консультаційними послугами чи трудотерапією. Оскільки випадок кожної людини є унікальним, рішення, що є найефективнішим в даній ситуації, необхідно приймати на основі того, що підходить вам та вашій групі підтримки.

Визначте проблему

- Яку потребу чи проблему ви хочете вирішити?
- Які способи вирішення проблеми ви вже спробували і які результати отримали?
- Наскільки швидко вам необхідно знайти рішення проблеми?
- Якими будуть наслідки, якщо проблему не вирішити?
- Як технологія вплине на вирішення проблеми чи догляд?
- Хто міг би/чи хто має оцінити ситуацію та вибір методу розв'язання проблеми (н-д, ваш лікар, ерготерапевт чи ін.)

Розгляньте ситуацію комплексно

Для того, щоб знайти вдалу технологію/інструмент, необхідно врахувати вашу поточну життєву ситуацію та контекст, в тому числі, потреби опікунів. Технологія не буде ефективною, якщо вам незручно нею користуватися, або необхідно звернутися по допомогу для того, щоб вас навчили її застосовувати.

Що слід врахувати

Так **Ні** **Ні**

Витрати: ви придбали чи орендуєте обладнання? Якщо орендуєте, які умови договору?

Встановлення: Що для цього необхідно і наскільки легко його встановити?

Адаптивність пристрою чи технології до ваших мінливих потреб

Поточне обслуговування та оновлення

Простота використання: як, коли та де ви її використовуватимете

Навчання та підтримка

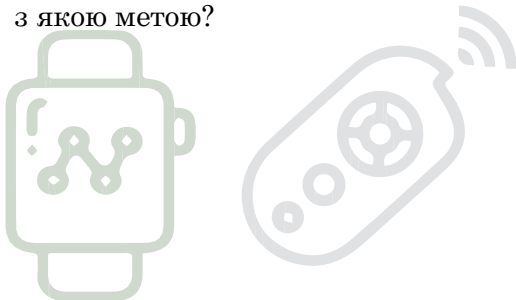
Якщо ви проживаєте самотійно і у вас деменція: які кроки необхідно вжити для того, щоб ви не забували використовувати технологію.

Якщо ви врахуєте всі зазначені аспекти в процесі прийняття рішення, це вам допоможе отримати більш позитивний досвід.

Оцініть ризики

Незважаючи на те, що неможливо врахувати всі потенційні ризики та результати, кожне технологічне рішення має свої переваги та недоліки. Ось кілька моментів, які необхідно взяти до уваги:

- За яких умов технологія може не спрацювати?
- Що трапиться, якщо вона не буде ефективною? Які можливі наслідки того, що вона не спрацює?
- Наскільки легко її відключити чи призупинити?
- Як технологічне рішення забезпечує та підтримує конфіденційність?
- Чи може використання цієї технології стати причиною виникнення нових проблем?
- Чи є якісь додаткові нюанси, пов'язані із конфіденційністю, збором даних та подібні питання, які слід врахувати? Хто матиме доступ до ваших даних та з якою метою?



Намагайтеся якомога раніше почати використовувати технологію

Запровадження технології на ранній стадії до того, як ситуація стане критичною, також може полегшити процес її впровадження.

Для когось опанування технології може виявитися складним завданням, але, якщо у вас є людина, яка може вам показати, як за допомогою технології задовольняти та підтримувати ваші інтереси (наприклад, музичні), це допоможе зробити її використання більш комфортним для вас.

Потреби змінюються з часом

Потрібно усвідомлювати, що з часом технологічне рішення необхідно буде замінити, оскільки рішення, яке є дієвим зараз, може втратити свою ефективність по мірі прогресування деменції.

Примітки:

Залучайте людину з деменцією до обговорення пошуку рішення

Якщо ви є опікуном, не забудьте долучити до цієї розмови людину, за якою ви доглядаєте. Дізнайтеся, які вона має думки з приводу можливого технологічного рішення. Залучення до обговорення людини з деменцією, може допомогти знайти рішення, які є зручними для неї та відповідають її потребам. Переконайтеся в тому, що всі почувають себе комфортно при обговоренні проблеми. Також дуже важливо з'ясувати, коли, на думку особи з деменцією, не варто використовувати технологію.

Зміст ваших розмов з людиною хворою на деменцію, її думки та рішення щодо використання технології варто додати до особистого розпорядження. Це допоможе гарантувати, що її рішення будуть враховані у майбутньому.

Заключні думки

Використання технології відкриває багато можливих переваг, але для того, щоб технологія була максимально ефективною, необхідно врахувати індивідуальні потреби та вашу ситуацію. Не існує універсального підходу. Найголовніше, щоб технологічне рішення було ефективним для вас. Ймовірно, його потрібно буде модифікувати з часом для того, щоб рішення було дієвим для вашої конкретної ситуації.

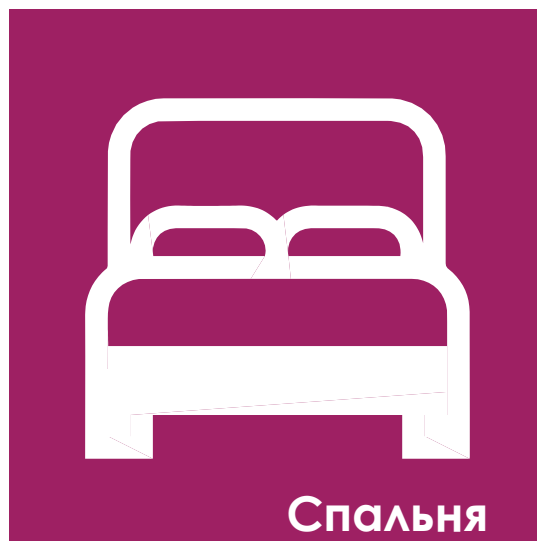
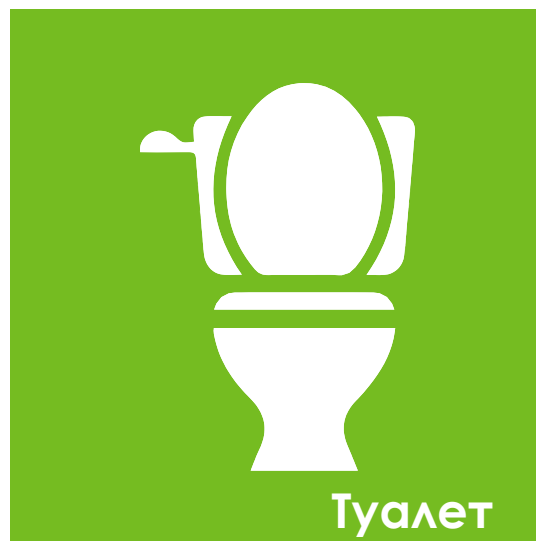
Ресурси для пошуку інформації про специфічні технологічні рішення:

- Alzheimer Store Canada (магазин товарів для людей з Альцгеймером) www.alzstore.ca
- Finding your way (Знайди свій шлях), довідник з технологій визначення місця розташування: <https://tech.findingyourwayontario.ca>
- На веб-сайті Canadian Mortgage & Housing Corporation (Канадська іпотечна та житлова корпорація) є поради з приводу того, як адаптувати помешкання для людей з деменцією
- Деякі пошукові терміни, які можуть бути корисними:
 - Допоміжні технології
 - Допоміжні засоби для повсякденного життя

Передивіться огляди різних технологій, проте пам'ятайте: те, що було ефективним для однієї людини, може бути неефективним у вашому випадку.

Зразки візуальних підказок для друку

Це приклади візуальних опор, які можна роздрукувати та прикріпити на двері. Вони допомагають знайти необхідне місце і можуть запобігти тому, що людина вийде з дому у пошуках одного з цих місць.



Картки екстреної допомоги

Emergency Carer Card – Картка екстреної допомоги опікуна призначена для того, щоб її роздрукували, заповнили, склали та зберігали у гаманці опікуна.

CARER CARD: ATTENTION! КАРТКА ОПІКУНА: УВАГА!
If I am sick or in in accident, the person I care for needs immediate attention. (Якщо я хворий чи потрапив в аварію, людина, яку я доглядаю, потребує негайної допомоги)
My name is: _____ (Мое ім'я)
I care for: _____ (Я доглядаю за)
Relationship: _____ (Ким доводиться?)
These contacts will know what to do: (Ця контактна особа знає, що робити)
Name (Ім'я): _____
Cell (Моб. тел.): _____
Relationship (Ким доводиться?): _____
Name (Ім'я): _____
Cell (Моб. тел.): _____
Relationship (Ким доводиться?): _____

Картки екстреної допомоги

ICE Card – Картка на випадок екстреної ситуації призначена для того, щоб її роздрукували, заповнили, склали та зберігали у гаманці людини з групи ризику.

In Case of Emergency		
Full name _____ (Повне ім'я) (На випадок екстреної ситуації)		
Date of Birth _____ (Дата народження)	Blood type _____ (Група крові)	
Address _____ (Адреса)		
Cell _____ (Моб. тел.)	Work _____ (Роб. тел.)	Home _____ (Дом. тел.)
Current Meds _____ (Ліки, які приймає)		
Conditions _____ (Проблеми зі здоров'ям)		
Physician _____ (Лікар)	Phone _____ (Телефон)	
Allergies/additional info _____ (Алергії/додаткова інформація)		

In Case of Emergency		
Emergency Contact #1 _____ (Екстрений контакт №1)		
Relationship _____ (Ким доводиться?)	Work phone _____ (Роб. тел.)	
Cell phone _____ (Моб. тел.)	Home phone _____ (Дом. тел.)	
Emergency Contact #2 _____ (Екстрений контакт №2)		
Relationship _____ (Ким доводиться?)	Work phone _____ (Роб. тел.)	
Cell phone _____ (Моб. тел.)	Home phone _____ (Дом. тел.)	
Additional info _____ (Додаткова інформація)		
_____ (Дата останнього оновлення інформації)		
Last updated _____		

Herbert Protocol Form and Instructions

(Форма протоколу Герберта та інструкції)

This form is designed to provide current information to first responders when someone is missing. Keep a copy of this completed form on top of your fridge with your Alberta Health Services Green Sleeve. For more information on the Green Sleeve, talk to your family doctor or health care provider.

(Ця форма розроблена для того, щоб надати актуальну інформацію екстреним службам, в разі зникнення людини. Зберігайте копію заповненої форми на холодильнику разом із Alberta Health Services Green Sleeve (Зеленою папкою Служби охорони здоров'я Альберти) – зелена папка, в якій міститься інформація про план догляду. За додатковою інформацією про те, що таке Green Sleeve (Зелена папка), зверніться до свого сімейного лікаря чи постачальника медичних послуг).

PHOTOGRAPHS (ФОТОГРАФІЇ)

Ideally provide a facial close-up and a full-length picture (Бажано надати фото обличчя крупним планом та фотографію у повний зріст).

Please check this box if you consent to having photo(s) shared on social media in the event that this person is missing (Поставте галочку у відповідному полі, якщо ви погоджуєтеся на публікацію фотографій у соціальних мережах у разі зникнення особи)

PERSONAL DETAILS (ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ)

Full Name (Повне ім'я)

Preferred Name/Nicknames

(Бажане ім'я/Нікнейм)

Other Names (Інші імена)

Current Address

(Адреса проживання)

Home Phone (Домашній телефон)

Cell Phone (Мобільний телефон)

Gender (Стать)

Male (Чоловіча) Female (Жіноча) Other (Інше)

Date of Birth and Age

(Дата народження та вік)

Month (Місяць):

Day (День):

Year (Рік):

First language? (Рідна мова)

Other languages spoken

(Якими ще мовами володіє?)

Social Media Accounts

(Профілі в соціальних мережах)

Emergency Contact (Екстрений контакт)

Home Phone (Дом. тел.)

Cell Phone (Моб. тел.)

Email (E-Mail)

GENERAL DESCRIPTION (ОПИС ЗОВНІШНОСТІ)

Hair colour, length and style

(Колір волосся, довжина та зачіска)

Wig/Hair piece (Перука/Накладне волосся) YES (ТАК) NO (НІ)

Glasses (Окуляри) YES (ТАК) NO (НІ)

Facial hair (Рослинність на обличчі) YES (ТАК) NO (НІ)

Complexion/skin colour (Статура/колір шкіри)

Other identifying features

(Особливі прикмети)

(e.g. tattoos, scars, etc.) (н-д., тату, шрами тощо)

GENERAL INFORMATION (ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ)

Has a dementia diagnosis or has memory problems

(Має діагноз деменція чи проблеми з пам'яттю)

YES (ТАК) NO (НІ)

If Yes, please describe (Якщо так, будь ласка, опишіть):

Any known risks? (Інші фактори ризику?)

(i.e. aggression, suicidal thoughts, depression, substance abuse)

(н-д., агресія, суїцидальні думки, депресія, зловживання психоактивними речовинами)

Describe (Опишіть):

Any mental health issues?

(Має проблеми з психічним здоров'ям?)

(i.e. anxiety, depression, bipolar)

(н-д. тривожність, депресія, біполярний розлад)

Describe (Опишіть):

Medication? (Чи приймає ліки?)

YES (ТАК) NO (НІ)

What kind? How often? What happens in the short term and long term without the medication

(Які ліки? Як часто? Які короткострокові та довгострокові наслідки припинення прийому ліків)

Is there visual, hearing, communication/speech impairment?

(Чи має порушення зору, слуху, мовлення/спілкування?)

YES (ТАК) NO (НІ)

If Yes, describe (Якщо так, опишіть):

GENERAL INFORMATION (ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ)

Any mobility issues?

(Має проблеми з пересуванням?
(i.e. cane, walker, falls)
(Н-д, тростина, ходунки, ризик падіння)

Describe (Опишіть):

Doctor/Specialist (Лікар/Спеціаліст)

Contact Information (Контактна інформація)

Name (Ім'я):

Phone Number (Номер телефону):

Is there a Power of Attorney?

(Чи є довіреність?)

YES (ТАК) NO (НІ)

Agent(s):

(Довірена особа/ довірені особи):

Is there a legal guardian?

(Чи є законний опікун?)

YES (ТАК) NO (НІ)

Name (Ім'я):

Is there a Personal Directive?

(Чи є особисте розпорядження?)

YES (ТАК) NO (НІ)

Agent(s):

(Довірена особа/ довірені особи):

PERSONAL CIRCUMSTANCES (ОСОБИСТІ ОБСТАВИНИ)

Lives alone or with others?

(Проживає один чи з кимось?)

Describe (Опишіть):

Previous Addresses

(попередні адреси проживання)
(indicate if childhood address)
(Вкажіть адресу проживання в дитинстві, якщо є)

- 1.
- 2.
- 3.

Current school, work or volunteer organization name and address

(Назва та адреса школи, яку зараз відвідує, місця роботи чи волонтерської організації)

Most significant job (Основне місце роботи)

LOCATION SERVICE (СЕРВІСИ ВИЗНАЧЕННЯ МІСЦЯ РОЗТАШУВАННЯ)

Location Service GPS/Medic Alert

(Сервіси визначення місця розташування)

YES (ТАК) NO (НІ) If Yes, describe (Якщо так, опишіть):

PERSONAL CIRCUMSTANCES (ОСОБИСТІ ОБСТАВИНИ)

What situations might cause anxiety?

(Які ситуації можуть викликати тривогу?)
(i.e. fears, phobias) (н-д, страх, фобії)

How might they react if worried/frightened/anxious?

(Якою може бути реакція людини, якщо вона стурбована/налякана/збентежена?)

Anything that would cause them to behave in a way that would put themselves or others at risk

(Будь-що, що може спровокувати поведінку, яка становитиме загрозу для власного життя чи життя інших людей)

Anything that might relax/calm them down if they are distressed?

(Будь-що, що може розслабити/заспокоїти, якщо людина засмучена?)

Access to money? (Доступ до грошей?) YES (ТАК) NO (НІ)

Carrying cash? (Наявність готівки?) YES (ТАК) NO (НІ)

Bank card? (Банківська картка?) YES (ТАК) NO (НІ)

Which bank/branch are typically visited? (Який банк/відділення зазвичай відвідує?)

Favorite places/routines Name (Назва):

(Улюблені місця/справи)

(i.e. church, synagogue, mosque, cafe, grocery store, club)

(н-д., церква, синагога, мечеть, кафе, магазин, клуб)

Addresses (Адреса):

Hobbies

(Захоплення)

Favorite vacation spots

(Улюблені місця відпочинку)

Name and Contact information of friends or family members that they might visit Name (Ім'я):

Phone (Телефон):

Address (Адреса):

(Ім'я та контактна інформація друзів чи членів родини, до яких може прийти)

TRAVEL PATTERNS-PAST AND PRESENT (МАРШРУТИ ПЕРЕСУВАННЯ: МИНУЛІ ТА АКТУАЛЬНІ)

Public Transit (Громадський транспорт) YES (ТАК) NO (НІ)

Usual route (Звичний маршрут)

Bus pass? (Проїзний) YES (ТАК) NO (НІ) **Number** (Номер):

Motor vehicle? (Наявність автомобіля?) YES (ТАК) NO (НІ)

Access vehicle? (Доступ до автомобіля?) YES (ТАК) NO (НІ)

(i.e. keys) (н-д., ключі)

If yes, model, make, year, colour, license plate

(Якщо так, вкажіть марку, модель, рік, колір, номерний знак)

Other vehicle? (Інші транспортні засоби?) YES (ТАК) NO (НІ) **If yes, describe** (Якщо так, опишіть):

(i.e. scooter, motorized wheelchair, bicycle):

(н-д. скутер, моторизований інвалідний візок, велосипед):

Previous times missing (Попередні випадки зникнення) **What happened? Where were they found? Why were they there?**

(Що трапилося? Де знайшли? Чому вона була саме там?)

Building Manager (Управляючий будинком)

Emergency Number (Номер для екстреного зв'язку)

CONTACT DETAILS OF FAMILY/FRIEND/CAREGIVER/SUPPORT WORKER

(КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ РОДИНИ/ДРУЗІВ/ОПІКУНА/ПРАЦІВНИКА СЛУЖБИ ПІДТРИМКИ)

Name (Ім'я)	Relationship (Ким доводиться?)	Phone # (Телефон)	NOTES: (Примітки):

ADDITIONAL DETAILS THAT MAY BE USEFUL

(ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА МОЖЕ БУТИ КОРИСНОЮ)

Include when and where last seen, a description of clothing or any other information you feel may be relevant to assist police. (Вкажіть, де і коли ви востаннє бачили людину, опишіть, як вона була одягнена та додайте будь-яку інформацію, яка, на вашу думку, може допомогти поліції).

Blank area for providing additional details.

Date of completion (Дата заповнення): _____

By whom (Хто заповнював?): _____ Relationship: _____
(Ким доводиться?)

Phone number (Телефонний номер): _____

Email address (E-mail): _____

Що відбувається, коли ви телефонуєте 911

Що відбувається після дзвінка 911:

- Надайте офіцеру заповнений Herbert Protocol (протокол Герберта) та свіжу фотокартку
- Calgary Police Service (CPS) – Поліцейська служба Калгарі визначить наскільки складною є ситуація та на основі проведеного аналізу може негайно розпочати пошуки
- В ході аналізу обставин зникнення людини, Поліцейська служба Калгарі (CPS) може задати вам цілу низку питань. Ці питання є складовою стандартного протоколу, деякі питання будуть складними. Вам їх задають не тому, що хочуть зробити оціночні судження щодо вас чи людини, за якою ви доглядаєте, а тому що ці питання ставлять завжди, коли зникає людина.

Що робити, поки тривають пошуки:

- Залишайтеся вдома
- Зверніться по допомогу до родини та друзів, щоб вони допомогли з пошуками або просто побули з тим, хто чекає на зниклу людину вдома
- Перевірте чи нічого не пропало, наприклад, сумка для продуктів, сумка/гаманець чи проїзний

Ресурси, які можуть допомогти під час очікування:

Очікування, поки зниклу особу знайдуть, може стати причиною стресу. Дехто буде перебувати в стані стресу навіть після того, як людина знайдеться.

- Важливо подбати про себе. Можливість поговорити з кимось може бути дуже корисною
- Поговоріть з близьким другом, з консультантом, якого ви можете знати, чи кимось із релігійної громади
- Зателефонуйте до Distress Centre – Центру допомоги людям у важкому становищі за телефоном 403-266-4357, працює цілодобово

Возз'єднання та наступні кроки:

Возз'єднання з людиною, яка загубилася – дуже важливий крок. Досвід був дуже травматичним і всі, ймовірно, будуть дуже хвилюватися.

- Забезпечте людину теплим, сухим одягом, особливо, якщо була погана погода
- Заспокойте, дайте зрозуміти, що ви щасливі її бачити
- Зверніть увагу на стан здоров'я, можливо буде необхідно відвідати лікаря
- Подивіться список ресурсів, щоб знайти відповідну службу допомоги для себе та для особи, яка загубилася

Ресурси

Основні номери телефонів, які має знати літня людина

9-1-1 Екстрена допомога (цілодобово)	403-SENIORS/ЛІТНІ ЛЮДИ (403-736-4677) The Way In
<p>Для отримання ЕКСТРЕНОЇ медичної допомоги, щоб викликати пожежну службу та поліцію. Телефонуйте на неекстрену поліцейську лінію 403-266-1234 для того, щоб повідомити про неекстрений випадок.</p>	<p>Інформація, поради та допомога в отриманні доступу до програм та пільг для людей похилого віку</p>
8-1-1 Health Link/Служба здоров'я (цілодобово)	403-266-HELP/ДОПОМОГА (403-266-4357) Distress Centre and SeniorConnect/Центр допомоги людям у важкому становищі та людям похилого віку (цілодобово)
<p>Консультації з питань здоров'я (в тому числі з приводу деменції) від сертифікованих медсестер.</p>	<p>Підтримка у кризових ситуаціях та швидка соціальна допомога (в тому числі, якщо ви занепокоєні через стан літньої людини з групи ризику вашої спільноти)</p>
3-1-1 City of Calgary/мерія Калгарі (цілодобово)	403-943-1500 Access Mental Health/Доступ до психічного здоров'я
<p>Інформація про всі послуги, що надаються мерією Калгарі www.calgary.ca</p>	<p>Неекстрена інформаційна допомога щодо різних видів залежностей та системи психічного здоров'я</p>
2-1-1 Ресурси спільноти (цілодобово)	Elder Abuse Resource Line Лінія допомоги літнім людям, які зазнали жорстокого поводження (цілодобово)
<p>Інформація та направлення для отримання громадських та соціальних послуг www.ab.211.ca</p>	<p>Гарантується конфіденційність інформації та підтримка, тут ви можете повідомити про випадки жорстокого поводження з літніми людьми.</p>

За всіма номерами телефонів доступні послуги перекладача.

Alzheimer Society of Calgary (Калгарійське товариство Альцгеймера) 403-290-0110
www.alzheimercalgary.ca

Alberta Health Services Home Care (Медичні послуги на дому в Альберті) 403-943-1920

Medic Alert: Safely Home 1-855-581-3794 www.medicalert.ca

Road ID 1-800-345-6336 www.roadid.com

Caregivers Alberta (Спільнота опікунів Альберти) 1-877-453-5088
www.caregiversalberta.ca

Якщо ви побачили людину, яка вважається зниклою, чи виглядає загубленою

A-L-E-R-T (У-В-А-Г-А)

Мета – безпечно воз'єднати зниклу особу з її сім'єю, не наражаючи більше нікого на небезпеку. Якщо ви побачили людину, яка вважається зниклою, зателефонуйте 9-1-1 та дотримуйтесь інструкцій. Найголовніше – отримати допомогу.

Якщо ви побачили особу, яка виглядає збентеженою та загубленою, і ви комфортно себе почуваєте, дотримуйтесь наступних вказівок:

Approach (Підхід)

- Посміхайтесь, представтеся та дайте знати, що ви бажаєте допомогти людині дістатися туди, куди їй потрібно.
- Запитайте, чи потрібна їй допомога.
- Розмовляйте повільно та спокійно; ставте питання, які потребують простої відповіді «Так» чи «Ні», задавайте по одному питанню.
- Почекайте відповіді 15 – 30 секунд.

Listen (Слухайте)

- Уникайте конфронтації чи суперечок.
- Прислухайтесь до ключових слів чи фраз, які можуть допомогти.
- Зверніть увагу на тональність її голосу та на ваш тон.

Engage (Реагуйте)

- Оберіть вдалий невербальний засіб комунікації – усмішку.
- Встановіть зоровий контакт і підійдіть спереду.
- Залишайтеся з людиною до приїзду допомоги.

React (Дійте)

- Отримати допомогу – це найголовніше.
- Телефонуйте 9-1-1 та повідомте місце розташування людини.
- Будьте на зв'язку з офіцером та дотримуйтесь його інструкцій.

Talk (Говоріть)

- Якщо ваша спроба встановити контакт, була невдалою, відійдіть і дайте людині простір. Якщо це можливо, тримайте людину в полі зору, поки не приїде допомога.
- Коли ситуація вирішиться, ви, можливо, будете відчувати себе засмученим чи вам захочеться з кимось поговорити. Ви можете отримати допомогу 24/7 зателефонувавши до Distress Centre (Центру допомоги людям у важкому становищі) за телефоном 403.266.43.57

Історична довідка

Calgary Missing Older Adult Resource Network (CMOARN) – Калгарійська мережа допомоги зниклим людям похилого віку

У 2015 році при фінансовій підтримці організації United Way of Calgary and Area (Дорога разом: Калгарі та передмістя), Bowmont Seniors Assistance Association, BSAA (Асоціації допомоги літнім людям Боумонт) та **calya** (організації соціальної допомоги Калгарі) по всій Північній Америці був проведений моніторинг програми Silver Alert (програма екстреного сповіщення про людей, які зникли, загубилися чи пішли з дому). Створено керівний комітет у складі Поліцейської служби Калгарі, фонду United Way of Calgary and Area (Дорога разом: Калгарі та передмістя), мерії Калгарі, Калгарійського товариства Альцгеймера, **calya** та Bowmont Seniors Assistance Association, BSAA (Асоціації допомоги літнім людям Боумонт) для того, щоб розробити план заходів, спрямованих на вирішення проблем літніх людей, які зникли у Калгарі та прилеглих містах.

Було проведено громадське обговорення із представниками 32 зацікавлених агенцій, в результаті чого сформовано ініціативну групу в рамках Стратегії підтримки літніх людей Калгарі. Починаючи з 2015 року, було здійснено низку ключових заходів, серед них:

- Підтримка моделювання системи оповіщення громадськості, розробленої Університетом Альберти.
 - Членство у Міжнародному Консорціумі з питань деменції та орієнтації у просторі (International Consortium for Dementia and Wayfinding).
 - Захист інтересів щодо координації механізму реагування на муніципальному, провінційному та національному рівнях, включаючи законодавчу підтримку.
 - Розробка матеріалів, включаючи цей довідник.
 - Підтримка опікунів, з метою попередити випадки зникнення людей та збільшити обізнаність про ресурси спільноти.
-
- Партнерство з Університетом Альберти та Університетом Ватерлоо з питань проведення досліджень та вивчення провідного досвіду.

Цілі Calgary Missing Older Adult Resource Network – Калгарійської мережі допомоги зниклим людям похилого віку

- Запровадити стратегії, які допоможуть владі у пошуках зниклих людей похилого віку
- Забезпечити, щоб системи реагування були ефективними та діяли скоординовано
- Проінформувати громадськість щодо соціально вразливої групи людей похилого віку та наявні ресурси, які допомагають їх знайти
- Розвинути мережу, що посилить відповідь спільноти та допоможе контролювати проблеми зниклих людей похилого віку; визначити та запровадити систему типу “silver alert” (програма екстреного сповіщення про людей, які зникли, загубилися чи пішли з дому)
- Надати підтримку опікунам, щоб попередити випадки зникнення людей, та збільшити обізнаність про ресурси спільноти

Партнери спільноти

- Alberta Health Services (Медичні служби Альберти)
- Alzheimer Society of Calgary (Калгарійське товариство Альцгеймера)
- Calgary Police Service (Поліцейська служба Калгарі)
- Calgary Fire Department (Пожежна служба Калгарі)
- Calgary Chinese Elderly Citizens Association (Китайська асоціація літніх громадян Калгарі)
- Calgary Seniors Resource Society (Калгарійська спільнота допомоги літнім людям)
- **carya** (організація соціальної допомоги Калгарі)
- Calgary Neighbourhoods, City of Calgary (Мікрорайони Калгарі, місто Калгарі)
- Dementia Network Calgary (Калгарійська мережа допомоги хворим на деменцію)
- Distress Centre Calgary (Калгарійський центр допомоги людям у важкому становищі)
- Jewish Family Service Calgary (Єврейська сімейна служба Калгарі)
- Kerby Centre (Кербі центр)
- Silvera for Seniors (Центр Сільвера для людей похилого віку)
- United Way of Calgary and Area (Дорога разом: Калгарі та передмістя)

